

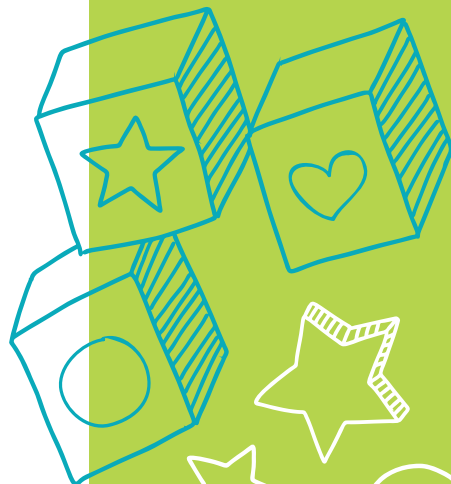
PORTRAIT DU DÉVELOPPEMENT

Bonjour
Je m'appelle _____

PASSAGE À L'ÉCOLE



C'est moi!



Je suis né(e) le _____

J'ai donc _____

J'irai à l'école _____

Ma langue maternelle : _____

Mes principaux intérêts :

Complété par : _____

Milieu petite enfance : _____

Fréquente le milieu depuis : _____

Date : _____

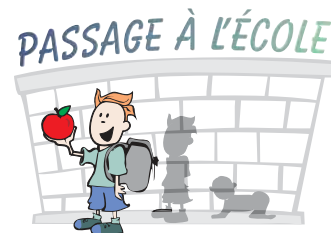
Tél : _____

Signature de l'éducatrice :

Signature des parents :



Présentation de l'outil Passage à l'école



Les buts

Pour le jeune enfant et sa famille, l'étape du passage à l'école, c'est l'étape du pas de géant à franchir entre deux mondes, celui de la petite enfance et celui du milieu scolaire. Pour que ce premier pas se vive dans la sécurité et la confiance, la démarche *Passage à l'école* cherche à favoriser la continuité éducative entre le vécu de l'enfant en milieu de la petite

enfance et son entrée à l'école. L'outil, sous la forme papier ou numérique, est complété par l'éducatrice et communiqué aux parents qui peuvent par la suite le transmettre au milieu scolaire en vue de l'entrée à l'école.

La conception de l'outil

C'est en 2006 que la préoccupation du passage à l'école des jeunes enfants a permis à plusieurs intervenants, du quartier Ville-Émard-Côte-St-Paul, de développer un projet de collaboration rassembleur. Ralliant tant des milieux de la petite enfance, des organismes communautaires, ceux de la commission scolaire de même que le CSSS du Sud-Ouest de Verdun, le comité Passage à l'école a permis de réfléchir aux enjeux de la transition pour les différents partenaires et de créer l'outil *Passage à l'école*. Depuis 2008, plusieurs quartiers utilisent l'outil pour soutenir l'enfant et sa famille dans cette transition en favorisant la continuité d'un milieu à l'autre. Plusieurs préoccupations pédagogiques ont guidé la conception de cet outil. En effet, l'outil Passage à l'école :

- doit être compris comme un outil de communication d'observations, et non comme un outil « d'évaluation »;
- vise à permettre à l'éducatrice de tracer un portrait global et descriptif de l'enfant et de communiquer ses forces et ses défis;
- reconnaît le parent comme un partenaire central, porteur de l'information d'un milieu à l'autre;
- permet à l'enseignante de maternelle et aux intervenants du milieu scolaire de favoriser la mise en place d'interventions qui s'inscrivent dans une continuité de l'expérience et des besoins de l'enfant.

Un outil pour les enfants dans l'intervalle d'âge de 3 à 5 ans

L'outil *Passage à l'école* doit être compris sous l'angle de la présentation d'habiletés qui se développent sur un CONTINUUM de développement dans l'intervalle de 3 à 5 ans. Ainsi, l'ensemble des habiletés présentées ne doivent pas être toutes maîtrisées pour « être prêt à entrer à l'école ». L'outil comporte de nombreuses habiletés afin de permettre à l'éducatrice de donner un portrait global

du développement de l'enfant dans toutes ses variabilités. Les items de l'outil ne comportent donc pas de seuil ou de critères de « réussite ». L'éducatrice qui le remplit doit avoir en tête les repères développementaux propres au groupe d'âge de l'enfant pour donner un portrait de ses habiletés. Il est donc possible de l'utiliser pour l'enfant qui entrera à la maternelle à 4 ans ou à 5 ans.

L'OUTIL : procédures et mode d'emploi



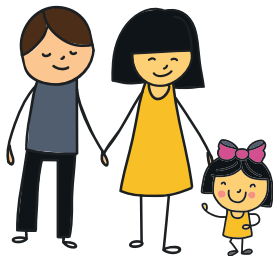
L'éducatrice



À la suite de ses diverses observations quotidiennes, l'éducatrice complète l'outil « *Passage à l'école* » en utilisant les symboles de la légende. Une section est aussi prévue pour préciser les besoins de l'enfant et les stratégies gagnantes mises en place en milieu éducatif en petite enfance.

- Il est suggéré de compléter l'outil au printemps (en avril ou en mai). Certains milieux apprécient aussi le faire deux fois dans l'année pour observer l'évolution de l'enfant (une fois à l'automne, une fois au printemps).
- Il est important de remettre aux parents une copie pour l'école.

Le parent



Le parent est le porteur de l'information concernant son enfant. **C'est lui qui remet la « copie école »** à l'enseignante de maternelle lors de la première visite à l'école. Certains milieux de la petite enfance complètent l'outil avec le parent. Ce moment d'échange permet à l'éducatrice de connaître les perceptions du parent concernant le développement de son enfant ainsi que ses questionnements ou appréhensions concernant la transition et l'entrée à l'école.

Il existe aussi un « livret-parent » destiné aux parents d'enfants qui n'ont pas fréquenté de milieux éducatifs en petite enfance. Ce livret peut être distribué par l'école lors des journées d'accueil.

L'enseignante



L'enseignante invite les parents à lui remettre une copie de l'outil *Passage à l'école*, dès les premiers contacts. Elle prend connaissance des portraits des enfants qui arrivent dans sa classe, afin de favoriser la continuité éducative par une meilleure connaissance de leurs besoins et de leurs défis. Lorsqu'un enfant a bénéficié d'une démarche de soutien spécifique, au cours de son passage en milieu éducatif en petite enfance, et que les parents ont signé le consentement pour la transmission d'informations inclus dans l'outil, l'école peut communiquer avec les intervenants qui ont été impliqués auprès de l'enfant.

Explication de la légende

La légende ne présente pas d'échelle de réussite de type "atteint/non-atteint". Elle cherche plutôt à décrire de façon qualitative chacune des habiletés de l'enfant et le niveau de soutien qui lui est nécessaire. Elle permet ainsi de mettre en valeur le continuum de développement de l'enfant.

Symboles	Sens	Précisions sur le sens
	C'est facile pour moi	Ex. : • L'enfant est à l'aise dans l'exécution de cette habileté • Il utilise et exerce souvent cette habileté • Cette habileté a été observée chez l'enfant plusieurs fois et/ou dans différents contextes
	Avec du soutien, je progresse	Ex. : • L'enfant exerce cette habileté avec du soutien, de l'aide • C'est le début de l'émergence de cette habileté • L'enfant fait des progrès, bénéficie du soutien
	Malgré le soutien, c'est un défi pour moi	Ex. : • Malgré la mise en place de stratégies adaptées, fréquentes et soutenues ainsi que d'occasions diverses pour pratiquer cette habileté, sa réalisation demeure difficile.
	Non-observé	Ex. : • L'enfant ne présente pas cette habileté pour le moment ou • Cette habileté n'a pas encore été observée (Faute de contexte propice, de temps, de matériel)

Mon portrait

Socioaffectif



- ☐ Je fais des choix
- ☐ J'exprime mes choix
- ☐ J'assume mes choix



☐ Je suis sensible aux émotions des autres



☐ J'exprime mes émotions



☐ Je développe des relations avec les autres enfants



☐ Je prends soin de l'autre, prends soin des jouets



☐ J'entre en relation avec l'adulte



☐ Je participe aux activités de groupe



☐ Je sais me détendre



☐ Je m'adapte à la nouveauté
☐ Je m'adapte aux transitions



☐ Je cherche des solutions lorsque j'ai un problème



☐ Je cherche des solutions lors de conflits interpersonnels



☐ Je m'affirme dans un groupe



☐ Je peux me calmer dans un conflit



☐ Je tolère des petites frustrations



☐ Je tolère des délais, je peux attendre mon tour



☐ Je peux contrôler mes gestes, adapter mon comportement selon le contexte



☐ Je respecte les consignes

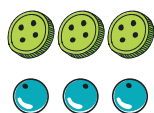
Exemples de faits observés (intérêts, forces, progrès, prochain pas) :

Mon portrait Cognitif


☐ Je compte des objets

☐ Je reconnais et je décris les similitudes et les différences des objets

☐ Je reconnais et je décris les formes

☐ J'ordonne et je fais des séries

☐ Je peux trier des objets selon les catégories simples ou selon leurs caractéristiques

☐ Je peux ordonner des séquences d'événements

☐ Je différencie les concepts de quantité (ex. : le plus, le moins)

☐ Je m'oriente dans les lieux selon des consignes spatiales

☐ Je dessine des personnages

☐ Je suis capable de suivre la routine

☐ Je peux être attentif à une consigne verbale

☐ Je peux aller jusqu'au bout d'une tâche, d'une activité

☐ J'écoute une histoire avec intérêt

☐ Je fais preuve d'imagination et de créativité dans le jeu

☐ Je fais des jeux de rôle

Exemples de faits observés (intérêts, forces, progrès, prochain pas) :



Mon portrait

Langagier



☐ **J'expérimente l'écrit de diverses façons**
(ex. : tracer des formes, inventer des lettres, etc.)



☐ **Je reconnais certaines lettres et mots écrits dans un livre, une revue, sur un tableau...**



☐ **Je suis capable de raconter un événement en respectant la séquence**



☐ **J'utilise un langage clair pour me faire comprendre de la majorité des gens**



☐ **J'utilise le langage dans mes activités, dans mes jeux**



☐ **Je chante des chansons**



☐ **J'utilise le langage pour interagir avec les autres**



☐ **Je pose des questions**



☐ **Je connais les mots de vocabulaire liés aux notions de couleurs, de chiffres, de formes**



☐ **Je comprends lorsqu'on me parle d'événements ou d'objets qui ne sont pas présents dans l'environnement**



☐ **Je comprends les consignes liées aux activités de la routine**



☐ **Je comprends les notions de temps**
ex. : avant, après, demain



☐ **Je comprends les notions d'espace**
ex. : sur, dans, en-dessous



☐ **Je comprends les notions de quantité**
ex. : un peu, beaucoup



☐ **Je comprends et réponds à des questions simples**



☐ **Je raconte une histoire à partir d'un livre**



☐ **Je m'intéresse aux livres, aux lettres, aux mots écrits**



☐ **Je joue avec les mots et les sons**

Exemples de faits observés (intérêts, forces, progrès, prochain pas) :

Mon portrait

Moteur


☐

J'ai la capacité de fournir un effort soutenu


☐

J'imité ou reproduis des mouvements


☐

J'enfile des objets


☐

Je tiens mon crayon


☐

Je contrôle mes gestes dans le dessin


☐

Je découpe


☐

Je construis des tours de blocs


☐

Je boutonne, je déboutonne


☐

Je monte et descends ma fermeture éclair


☐

J'enfile la plupart de mes vêtements


☐

Je participe à mon hygiène
(ex. : me laver les mains, aller à la toilette)


☐

Je me tiens en équilibre


☐

Je saute


☐

Je grimpe


☐

Je cours


☐

Je peux pédaler sur un tricycle


☐

Je lance une balle ou un ballon

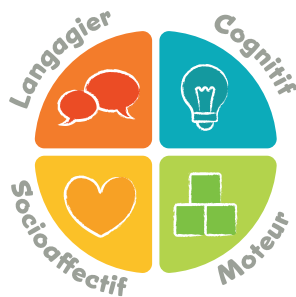

☐

Je descends et monte l'escalier en alternant les pieds

Exemples de faits observés (intérêts, forces, progrès, prochain pas) :

Besoin(s) identifié(s) chez l'enfant :

Besoin(s) lié(s) à quel domaine du développement :



Stratégies gagnantes

mises en place dans le milieu éducatif en petite enfance pour répondre au(x) besoin(s) de l'enfant :

Idée originale et conception :

Comité « Passage à l'école »

du quartier Ville-Émard-Côte-St-Paul à Montréal, 2008

- Busilacchi, Karine, orthopédagogue, CASIOPE
- Giuliani, Lorian, directrice générale, CASIOPE
- Lanthier, Josée, directrice générale, CPE Les petits-Lutins de Côte-St-Paul
- Legris, David, coordonnateur
- Marcille, Karina, directrice pédagogique, CPE Enfants Soleil
- Provencher, Johanne, psychoéducatrice, CSSS du Sud-ouest-Verdun

Avec la collaboration de :

- Iattoni, Béatrice, orthophoniste, CSSS du Sud-ouest-Verdun
- Riou-Campbell, Marie-Hélène, orthophoniste, Centre d'aide en petite enfance (CAPE), Fondation Lucie et André Chagnon
- Les organismes communautaires familles, les écoles ainsi que les milieux de garde du quartier Ville-Émard-Côte-St-Paul

Logo original «Passage à l'école» par Katia Rozzi, infographiste

Révision du contenu - édition 2018 :

- CASIOPE, Centre d'aide et de soutien aux intervenants et organismes en petite enfance :
Karine Busilacchi, orthopédagogue,
Stéphanie Millette-Brisebois, psychoéducatrice, Paule Dionne, psychoéducatrice et Lorian Giuliani, M.Sc. en psychoéducation.
- Consultation des milieux utilisateurs des différents comités porteurs de soutien à la transition scolaire à travers le Québec

Conception et mise à jour 2021 :

- Amisgest Technologies : Maxime Beaumont, Frédéric Blouin, Francis Ouellet et Éric Rousseau
- Hop Design stratégique : Audrey Blouin, Cynthia Breton-Labelle

L'outil Passage l'école existe en format numérique dans l'application du Journal de bord À petits pas
<https://casiope.org/journal-de-bord-a-petits-pas/>

Références :

Bouchard, C. (2008). **Le développement global de l'enfant de 0 à 5 ans en contextes éducatifs.**

Presses de l'Université du Québec, Montréal.

Bodrova, E. et Leong, D.J. (2012). **Les outils de la pensée.**

L'approche vygotkienne dans l'éducation à la petite enfance.

Presses de l'Université du Québec, Montréal.

CASIOPE, 2016. **À petits pas, Grilles de référence du développement de la naissance à 5 ans.** 2^e édition. Centre d'aide et de soutien aux intervenants et organismes en petite enfance, Montréal.

Deldime, R. et Vermeulen, S. (2004). **Le développement**

psychologique de l'enfant. 7^e édition. Éditions De Boeck Université, Bruxelles.

Dockett, S. et Perry, B. (2007). **Le rôle des écoles et des communautés dans la transition des enfants vers l'école.** Encyclopédie sur le développement des jeunes enfants.

Ferland, F. (2014). **Le développement de l'enfant au quotidien de 0 à 6 ans.** 2^e édition. Éditions de l'Hôpital Sainte-Justine, Montréal.

Forest, V., Lanthier, C. et coll. (2007). **Accueillir la petite enfance.**

Le programme éducatifs des services de garde du Québec.

Ministère de la Famille, Québec.

Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, 2010.

Guide pour soutenir une première transition scolaire de qualité.

www.mels.gouv.qc.ca

Papalia, D.E. et Feldman, R.D. (2014). **Psychologie du développement.**

8^e édition. Chenelière McGraw-Hill, Montréal.

Ruel, J., Moreau, A.C. et Bourdeau, L. (2008). **Démarche de transition**

planifiée et continuité éducative. Revue Francophone de la déficience intellectuelle, vol. 19, 41-48.

Pour plus d'informations sur l'outil (versions papier et numérique) et la Démarche Passage à l'école ainsi que pour accéder aux outils complémentaires, consultez le site www.casiope.org ou contactez-nous au 514 523-6628

Consentement parental

valide à compter du _____ pour une période d'un an



Consentement général pour tous

J'autorise l'école _____ à communiquer avec
le milieu petite enfance _____ au sujet de l'expérience
vécue par mon enfant au cours de son passage dans ce milieu.

☐ Oui ☐ Oui, seulement si je suis avisé ☐ Non

Nom du parent : _____

 Signature du parent : _____

Consentement spécifique

Mon enfant a bénéficié d'un soutien particulier

Au cours de la période s'échelonnant du _____ au _____

Relativement à :

☐ Son développement socioaffectif ☐ Son développement langagier
☐ Son développement moteur ☐ Son autonomie
☐ Son développement cognitif ☐ Autre : _____

Cette démarche s'est faite en collaboration avec les parents et la ou les ressource(s) suivante(s) :

Intervenant du CSSS : _____

Ressource communautaire : _____

Intervenant d'un centre hospitalier : _____

Autre : _____

Pour plus d'informations, j'autorise l'école _____

à communiquer avec l'intervenante du milieu petite enfance _____

qui a été impliquée dans cette démarche de soutien auprès de mon enfant, en la contactant aux coordonnées
suivantes : _____

 Signature du parent : _____